



## Comitê de Representantes

Aprovada na 1078ª sessão

ALADI/CR/Ata 1076  
28 de abril de 2010  
Horário: 10h05m às 11h15m

### ATA DA 1076ª SESSÃO ORDINÁRIA DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

#### Ordem do dia

1. Aprovação da Ordem do Dia.
2. Assuntos em Pauta.
3. Consideração das atas correspondentes às 1073ª, 1074ª e 1075ª sessões.
4. Reunião para a divulgação do Convênio de Pagamentos e Créditos Recíprocos da ALADI (Documento Informal 980).
5. Relatório da Coordenadora do Grupo de Trabalho de Novos Temas.
6. Convocação para a Terceira Reunião de Negociação sobre o Regime Regional de Solução de Controvérsias (ALADI/CR/PA 130).
7. Consideração do projeto de resolução sobre Certificação de Origem Digital no âmbito da ALADI (Nota ALADI/SG-085/10).
8. Acompanhamento das deliberações da Comissão de Coordenação da Conferência de Avaliação e Convergência.
9. Assuntos diversos.
  - A Representação da Argentina relembra próximas reuniões da temática do Grupo de Trabalho de Forças Produtivas.

- A Representação do Chile agradece a doação para os afetados pelos terremotos de seu país.

---

Preside:

ANDRÉS REBOLLEDO SMITMANS

Assistem: Federico Villegas e Beatriz Vivas de Lezica (Argentina); Salvador Ric Riera e Jenny Encinas (Bolívia); Otávio Brandelli e André Saboia Martins (Brasil); Andrés Rebolledo Smitmans e Constanza Alegría Pacull (Chile); María Clara Isaza Merchán (Colômbia); Mirna Martínez Ajuria (Cuba); René Fernández Miño e Ivonne Flores Espinoza (Equador); Dora Rodríguez Romero (México); Emilio Lorenzo Giménez Franco, Octavio Ferreira Gini e Roberto Pauly Fernández (Paraguai); Jorge Antonio Rosado La Torre, Ricardo B. Romero Magni (Peru); Gonzalo Rodríguez Gigena, Raquel María Rodríguez Sanguinetti e Boris Svetogorsky (Uruguai); Cecilio Crespo (Venezuela).

Secretário-Geral: José F. Fernández Estigarribia

Subsecretários: Ricardo Hartstein e Oscar Quina Truffa

---

PRESIDENTE. Bom dia a todos. Bem-vindos a esta nova sessão do Comitê de Representantes.

## 2. Aprovação da Ordem do Dia

...À consideração uma Ordem do Dia que foi distribuída há alguns dias, o que possibilitou sua análise. Como primeiro ponto desta agenda, submeto à consideração das Representações a Ordem do Dia.

Ofereço a palavra à Representante do México.

Representação do MÉXICO (Dora Rodríguez Romero). Presidente, bom dia. Solicitaríamos a inclusão, como um ponto, antes de Assuntos diversos, do relatório do Grupo de Trabalho sobre Novos Temas, porque teríamos algumas convocações a serem submetidas à consideração do Comitê. Muito obrigada, Presidente.

PRESIDENTE. Obrigado, México. Incorporamos o ponto entre os avanços dos outros Grupos, não há problema.

Aprova-se a Ordem do Dia.

## 3. Assuntos em Pauta

...Passaria ao ponto 2, Assuntos em Pauta. Há algumas informações que o Secretário-Geral gostaria de compartilhar conosco. Ofereço a palavra.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, senhor Presidente.

No documento de Assuntos em Pauta, que está na Pasta dos senhores Representantes, constam as notas recebidas e os documentos publicados. Parece-me oportuno destacar duas notas recebidas da Representação do México, a primeira informando que o senhor Ricardo Lozada Caballero finalizará sua missão, e a segunda credenciando o senhor Jorge Fernando Anaya González para cumprir funções na mencionada Representação.

Obrigado, senhor Presidente.

"1. Representação Permanente do México. Nota N° 17, de 12/04/2010.

Comunica que o senhor Ricardo Lozada Caballero finalizará sua missão no dia 30 de abril de 2010.

2. Representação Permanente do México. Nota N° 16, de 13/04/2010.

Solicita o credenciamento do senhor Jorge Fernando Anaya González como Assessor Técnico da Representação, com função de Primeiro-Secretário. Iniciará suas funções no dia 1º de maio 2010.

3. Representação Permanente da Argentina. Nota N° 42, de 15/04/2010.

Comunica que a Argentina cumpriu com os requisitos para a incorporação ao ordenamento jurídico interno do Quinquagésimo Segundo Protocolo Adicional ao Acordo de Complementação Econômica N° 35.

Publicado como documento ALADI/CR/di 3167.

4. Convites recebidos

Uruguai. Associação Uruguia de Agentes de Carga - AUDACA, Nota de 22/03/2010. Convida o Secretário-Geral para participar do Congresso ALACAT 2010 (Buenos Aires, 2-5 de maio de 2010).

Comissão Econômica para a América Latina (CEPAL). Nota SG 033-04, de 21/04/2010. Convida o Secretário-Geral para participar da Reunião do Comitê Especial sobre População e Desenvolvimento (Santiago do Chile, 12-14 de maio de 2010).

Embaixada da Espanha. Nota N° 119, de 22/04/2010. Convida o Secretário-Geral para participar da VI Cúpula União Europeia - América Latina e o Caribe sob o tema "Para uma nova etapa na associação birregional: inovação e tecnologia para o desenvolvimento sustentável e a inclusão social" (Madrid, 18 de maio de 2010).

República Dominicana. Presidência, Nota de 22/03/2010. Convida o Secretário-Geral para a Cúpula Mundial sobre o Futuro do Haiti (Santo Domingo, 2 de junho de 2010).

5. Relatório sobre o comportamento da despesa orçamentária- janeiro-fevereiro 2010 (ALADI/SEC/di 2323).

6. Relatório sobre a situação financeira em 28 de fevereiro de 2010 (ALADI/SEC/di 2324).

7. Convênio de Pagamentos e Créditos Recíprocos - Avaliação do funcionamento do Sistema de Pagamentos da ALADI no ano 2009 (ALADI/SEC/di 2325).

8. Acompanhamento dos avanços das principais negociações internacionais (ALADI/SEC/di 2326)."

PRESIDENTE. Obrigado, Secretário-Geral. A Representação do Uruguai.

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Pelo mesmo motivo pelo qual o Secretário-Geral acaba de fazer uso da palavra. Não tivemos tempo de enviar a comunicação para a Secretaria. Queria comunicar que a Ministra Raquel Rodríguez deixará de cumprir funções na Representação porque foi requerida para outro tipo de atividade a partir do próximo mês.

Todos os senhores conhecem a Ministra Rodríguez, certamente sentiremos sua falta, especialmente sua energia fora de série para agir de forma permanente nos trabalhos da Associação. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Uruguai. Muita sorte, Raquel.

Não havendo outro comentário nos Assuntos em Pauta, passamos ao ponto 3 da agenda.

4. Consideração das atas correspondentes às 1073<sup>a</sup>, 1074<sup>a</sup> e 1075<sup>a</sup> sessões

...Submeto à consideração as atas das sessões passadas para aprová-las, caso nenhuma Representação tenha comentários .

Aprovam-se as atas das sessões anteriores, e passamos ao ponto 4.

5. Reunião para a divulgação do Convênio de Pagamentos e Créditos Recíprocos da ALADI (Documento Informal 980)

...Este é um tema que viemos tratando em sessões anteriores. É um assunto que, como os senhores sabem, surge como compromisso da Declaração da Reunião de Cancun. Nele, estabelece-se esta área como prioritária e há uma convocação, um convite, para que se realize uma reunião, no âmbito do convênio, extensiva não somente aos membros plenos, mas também aos países observadores, e aqui há 12 considerações para esta sessão que eu gostaria de entregar às Representações.

Em primeiro lugar, há uma questão de convocatórias, de datas, de lugares, etc., onde há avanços a respeito das conversações para sua realização. Os senhores lembram que houve interesse deste Comitê em realizar esta reunião na República Dominicana, e, portanto, há alguns ajustes logísticos, e estamos nos aproximando de ter alguma notícia mais concreta sobre esse tema. Isso como primeiro ponto sobre esta matéria.

Como segundo elemento, fundamental também, a respeito da reunião: os senhores têm em suas Pastas um documento que contém os termos de referência que a Secretaria elaborou, a pedido deste Comitê, para ter um bom roteiro para o desenvolvimento desta reunião. Entendo que esse documento também foi recebido pelos senhores com antecedência, portanto, o objetivo, neste ponto, seria também, eventualmente, fazer uma discussão sobre esse documento, de maneira que esses termos de referência preliminar, em algum momento, oxalá na próxima sessão, tornassem-se definitivos.

A respeito da realização, gostaria de passar a palavra ao Secretário-Geral para que comente sobre os avanços, e, depois disso, abriremos um espaço para a discussão do documento se alguma Representação tiver algum comentário.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, senhor Presidente.

Depois do relatório do senhor Presidente, pouco há para acrescentar. Mas confirmamos ao Comitê que a República Dominicana aceitou realizar a reunião em seu país. Foram gestões que a Secretaria fez, pessoalmente, com a Vice-Ministra Alejandra Liriano de la Cruz, e, por meio da Representação Diplomática de Dominicana neste país, no Uruguai, foi-nos confirmado o aceite. Enviamos uma nota de agradecimento ao senhor Chanceler da República Dominicana e à senhora Vice-Chanceler.

Na próxima semana, um funcionário da ALADI viajará para lá para organizar todos os detalhes e para estudar claramente as despesas que poderíamos ter que realizar na organização da Conferência. Lembrem que é uma conferência que está a nosso cargo, e não sabemos exatamente o que a República Dominicana colocará à disposição, imagino que serão alguns locais e uma recepção. Para isso, colocaremos um funcionário e temos um orçamento estimado, que me foi passado pela administração, que ainda considero baixo. Passaram-me algo como 35.000 dólares, o que me parece muito pouco, levando em conta que nós nos comprometemos a pagar uma passagem a cada um dos países convidados. Não são tão baratas as passagens no Caribe, porque nem todos os países têm voo direto para Dominicana, como pareceria ser, pela distância geográfica. Muitos devem ser feitos pelo Panamá e outros por Miami.

Essa é a informação que temos. Penso que o Comitê deveria confirmar a realização da reunião na Dominicana e fornecer informações para marcar as datas. Sobre as mesmas, pensamos que o ideal seria na segunda quinzena de junho, o que é um pouco precipitado para nossa organização, mas em julho e agosto encarecem enormemente os custos por ser alta temporada de turismo na República Dominicana, então seria muito complicado, e deve ser levado em conta que setembro é tempo de furacões, ou seja, seria final de junho ou passaria a outubro ou novembro. O Comitê decidiria essa questão.

Para qualquer outro esclarecimento, estou à disposição do Comitê, senhor Presidente. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Secretário.

A Delegação do Brasil tem a palavra.

Delegação do BRASIL (Otávio Brandelli). Obrigado, presidente. Obrigado, Secretário-Geral.

Primeiro, recebemos com satisfação a informação que a República Dominicana vai contribuir com a organização do evento, e dele será sede.

Em segundo lugar, gostaria de manifestar a posição de meu país. Este é um evento muito importante, e, como advém do mandado de Cancun, consideramos que deveria ser explorada a possibilidade de fazê-lo quanto antes possível, que não esperemos para trabalharmos com a possibilidade de data em outubro, que talvez seja posposta para novembro, e, então, o ano termina. Nós temos razões nacionais para não trabalhar com a data de outubro, mês das eleições no Brasil, quando começa a mudar um pouco o quadro político do país e ninguém vai prestar muita atenção a um evento sobre o CCR, sendo um mês de eleições no Brasil.

Então, preferiríamos que o evento fosse realizado até junho, se possível na primeira quinzena ou nos primeiros dias da segunda quinzena.

Sobre o financiamento dos países não-membros, gostaria de pedir à Secretaria um esclarecimento, o documento de termos de referência fala de pagar despesas de traslado e estadia de dois funcionários, e o senhor Secretário-Geral nos informa que se pagaria a despesa de um funcionário por país. Gostaria de esclarecer se serão dois ou um para que possamos informar nossa capital. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, senhor Presidente. O Comitê tomará a Resolução, sejam dois ou um. Quando falava de um era por extremo zelo, para cuidar das finanças da organização, mas me parece razoável o manifestado pelo Brasil.

Um esclarecimento, seriam dois representantes dos países não-membros e um dos países-membros. É assim para que a Secretaria tome nota. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado. Ofereço a palavra à Venezuela.

Representação da VENEZUELA (Cecilio Crespo). Respalamos a posição do Brasil de fazer a reunião o quanto antes, acreditamos que as considerações políticas a esse respeito fazem desta reunião algo muito importante. Queremos ratificar a nossa posição no sentido de que não sejam convidadas somente as pessoas dos Bancos Centrais, mas que sejam convidadas também, como foi dito nas reuniões prévias à de altos funcionários, pessoas com poder de decisão. Geralmente, os Bancos Centrais financiaram, tenho entendido, a assistência dos Delegados dos Bancos Centrais, não sei como seria neste caso, se se pediria aos Bancos Centrais que financiassem a assistência de seu pessoal e essas duas ou três pessoas pudessem ser de outros setores dos Governos. Obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, Venezuela. Por favor, Paraguai.

Representação do PARAGUAI (Emilio Lorenzo Giménez Franco). Obrigado, Presidente.

Para concordar, em linhas gerais, com a proposta do Brasil, acompanhada pela Venezuela, e também para dar nossa aprovação a este documento dos termos de referência sobre esta reunião do CCR. Obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Paraguai. Tem a palavra a Representação de Cuba.

Representação de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Obrigada, Presidente. Primeiro, para agradecer a informação dada pelo Secretário e por este documento de termos de referência e, particularmente, para referir-nos, -aliás, estaríamos de acordo com a proposta do Brasil, teríamos que analisá-la-, ao nome da atividade.

Nós entendemos que o mesmo deve estar mais de acordo com o mandato da reunião de Cancun, não temos problema que seja mantido, mas, no entendimento que temos do mandato, trata-se de uma reunião de intercâmbio sobre o CCR, e não de divulgação, e isso poderia estar dando uma mensagem a nossas capitais, sobretudo aos países não membros, um pouco diferente do que se viu na Conferência de Cancun, por isso proporíamos modificá-lo, se a Mesa está de acordo, do contrário indicariamos à capital qual é o alcance da reunião. Obrigada.

PRESIDENTE. Obrigado, Cuba. Ofereço a palavra ao Uruguai.

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Obrigado. Para expressar nosso acordo com que a reunião seja no final de junho, para aprovar o documento dos

termos de referência e também para concordar com que a Secretaria financie uma passagem para os países-membros e duas para os países não membros.

PRESIDENTE. Obrigado, Uruguai. Ofereço a palavra à Argentina.

Representação da ARGENTINA (Federico Villegas). Obrigado, Presidente. No mesmo sentido, nós apoiamos os termos de referência e, sobre as datas, inclinamo-nos mais pela proposta do Brasil, se possível, os primeiros dias da segunda quinzena de junho e não no final, tendo em vista a Cúpula do MERCOSUL precisamente no final de junho, e isso irá levar o trabalho de muitos dos que estão aqui, por isso, se possível ser nessa data proposta, 11 de junho, ou nos primeiros dias da segunda quinzena de junho, seria melhor para nós. Não temos inconveniente em apoiar a proposta sobre financiamento feita. Obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigado. Bem, acredito que temos o seguinte: quanto à realização, temos no dia de hoje confirmado o lugar e, portanto, seria necessário -acredito eu- encomendar à Secretaria-Geral que faça o exercício com a República Dominicana para acordar uma data em relação com o apresentado aqui, pensemos na segunda ou na terceira semana de junho, próximo do que foi proposto. Portanto, esse seria um novo exercício e uma nova conversa que a Secretaria teria que ter com a República Dominicana.

Com relação ao documento, algumas considerações. Efetivamente, a Declaração de Cancun diz com vistas a intercambiar informações sobre este sistema, esse é o título, poder-se-ia, de alguma maneira, expressá-lo no título da atividade, parece-me que não há inconveniente, mesmo que, em todo caso, todos saibamos que o objetivo da reunião é a divulgação mais ampla possível do Convênio. De fato, nos objetivos do documento está assim descrito, mas me parece que não haveria nenhum inconveniente em alterar o título e colocar como consta nos termos da própria Declaração de Cancun.

Quanto ao resto, objetivo, temas, roteiro, entendo que há um certo consenso, portanto, poderíamos, para dar um andamento a este documento, entender que está aprovado, com o *bracket* da data, que é o último ponto, a sede está acordada e, portanto, está aprovado ad referendum a completar essa última linha que seria, oxalá, a segunda ou a terceira semana de junho, entendemos dessa maneira. Proporia a este Comitê aprovar dessa forma.

Ofereço a palavra ao Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. A Secretaria, então, assim entende, mas a data fica, também, sujeita à aprovação da República Dominicana, como país sede. Queria fazer essa observação.

PRESIDENTE. Muito bem, e o último é o tema do financiamento. Foi apresentado pelo grupo que um e dois, membro e não membro, serão financiados, mas me parece que, em todo caso, isso também dependerá de cada país, que poderá, eventualmente, em alguns casos, financiar, etc. Não há motivo para uma regra tão estrita, talvez em alguns países, além disso há a ideia de que não vão somente os Bancos Centrais, mas que também vão os Ministérios de Comércio ou seus similares, o que pode mudar também o perfil nesse sentido do financiamento.

Bem, deixemos assim este ponto. Há algum outro comentário sobre este tema?

6. Relatório da Coordenadora do Grupo de Trabalho de Novos Temas.

...Então, passamos ao ponto 5, que é o tema proposto pelo México para o Grupo de Trabalho de Novos Temas, e depois controvérsias. Proponho introduzir aqui o proposto pela Representante do México.

Ofereço a palavra à Representação do México.

Representação do MÉXICO (Dora Rodríguez Romero). Muito obrigada, senhor Presidente.

Ontem, reuniu-se o Grupo de Trabalho de Novos Temas, e foram tratados três assuntos, que comentarei brevemente, senhor Presidente. Os dois primeiros assuntos que o Grupo viu têm relação com o roteiro que traçamos para a implementação da Resolução 72 do Conselho de Ministros.

Em primeiro lugar, atendendo a um convite que o Grupo fez ao Diretor-Geral de ALES, Javier Peña Capobianco, esse fez uma apresentação no Grupo sobre a criação deste organismo, a Associação Latino-Americana de Exportadores de Serviços, sobre seus objetivos e atividades, com o que se pôde constatar no Grupo que existe um amplo espectro de áreas nas quais a ALADI e o mencionado organismo podem realizar atividades, apoiando-se mutuamente ao compartilhar objetivos com relação à maior participação da América Latina nos fluxos de comércio de serviços internacionais.

Portanto, através de uma estreita vinculação entre a Secretaria-Geral da ALADI e a Secretaria do mencionado organismo, irão sendo geradas as sinergias que nos permitirão fortalecer as coalizões empresariais de exportadores de serviços.

Em segundo lugar, senhor Presidente, foram considerados os projetos de acordo que, neste momento, estão sendo distribuídos, para convocar três reuniões de 8 a 11 de junho: a segunda de funcionários governamentais especializados em serviços e duas oficinas sobre estatísticas de serviços e intercâmbio de experiências bem-sucedidas em matéria de cooperação, para os dias 30 e 31 de agosto se realizaria uma oficina sobre regulamentação de normas em serviços profissionais.

No primeiro caso, ou seja, a reunião de funcionários governamentais especializados em serviços, o objetivo é, conforme o disposto pela Resolução 72 do Conselho de Ministros, definir as modalidades de negociação. Os outros dois eventos, refiro-me às oficinas, tanto de estatísticas como de intercâmbio de experiências bem-sucedidas e de regulamentação de normas em serviços profissionais, têm como objetivo, através de esquemas de cooperação, trabalhar no fortalecimento da institucionalidade normativa e setorial.

O terceiro dos pontos tratados no Grupo de Trabalho referiu-se a uma apresentação da Secretaria-Geral sobre um documento que fez parte do programa de atividades do ano passado, de 2009, com relação às compras do setor público, legislações nacionais e perspectivas atuais nos países-membros da ALADI.

Após a apresentação deste documento que, como lhes disse, foi distribuído no ano passado, mas não houve a oportunidade de trabalhá-lo no Grupo, agradeceu-se a apresentação da Secretaria, que gerou alguns comentários e observações sobre o conteúdo, o que nos levou a concluir a necessidade de revisão do documento, prévia uma análise profunda pelo Grupo.

A Secretaria-Geral apresentou informações sobre uma reunião com uma funcionária da UNCTAD em temas de investimento, com quem fez um intercâmbio de comentários sobre as possibilidades de trabalhar em conjunto com a probabilidade, em curto prazo, de realizar atividades de capacitação *on line* e, mais adiante, uma oficina presencial.

Em suma, senhor Presidente, pediria que esses projetos de acordo para as convocatórias das reuniões mencionadas fossem submetidos à consideração do Comitê. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigado, México. Portanto, submeto à consideração das Representações a aprovação dessas 3 convocatórias para essas reuniões indicadas pela Representante do México. Ofereço a palavra ao Uruguai.

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Nós consideramos que as reuniões propostas sobre o tema de serviços são de fundamental importância. Vários países da Associação estão iniciando ou avançaram já em negociações do setor serviços, penso que é muito importante levar adiante os avanços no sentido de melhorar o relacionamento dos países no tema de serviços, então estamos de acordo com as propostas de realizar estas três reuniões. Obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Uruguai.

Damos por aprovados, então. Temos um segundo semestre pleno de serviços em reuniões técnicas. São os Acordos 299, 300 e 301. Obrigado.

#### “ACORDO 299

### CONVOCATÓRIA DA SEGUNDA REUNIÃO DE FUNCIONÁRIOS GOVERNAMENTAIS ESPECIALIZADOS EM SERVIÇOS

#### O COMITÊ DE REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA os Artigos 35 e 42 do Tratado de Montevideu 1980, a Resolução 72 (XV) do Conselho de Ministros e a Resolução 358 do Comitê de Representantes.

CONSIDERANDO Que de 21 a 23 de outubro de 2009 realizou-se, na sede da ALADI, a Primeira Reunião de Funcionários Governamentais especializados em Serviços, convocada mediante Acordo 287 do Comitê de Representantes, de 26 de agosto de 2009;

Que no âmbito dessa Reunião, as Delegações acordaram um programa para a implementação da Resolução 72 (XV) do Conselho de Ministros, no qual está prevista a realização de uma Segunda Reunião de Funcionários Governamentais Especializados em Serviços,

#### ACORDA:

PRIMEIRO.- Convocar a Segunda Reunião de Funcionários Governamentais especializados em Serviços para os dias 10 e 11 de junho de 2010, na sede da Associação, a fim de continuar com os trabalhos para a implementação da Resolução 72 (XV).”

“ACORDO 300

CONVOCATÓRIA DA OFICINA SOBRE ESTATÍSTICAS DE  
SERVIÇOS E OFICINA SOBRE INTERCÂMBIO DE EXPERIÊNCIAS  
BEM-SUCEDIDAS EM MATÉRIA DE COOPERAÇÃO

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA os Artigos 35 e 42 do Tratado de Montevideu 1980, a Resolução 72 (XV) do Conselho de Ministros e a Resolução 358 do Comitê de Representantes.

CONSIDERANDO Que de 21 a 23 de outubro de 2009 realizou-se, na sede da ALADI, a Primeira Reunião de Funcionários Governamentais especializados em Serviços, convocada mediante Acordo 287 do Comitê de Representantes, de 26 de agosto de 2009; e

Que no âmbito dessa Reunião, as Delegações acordaram um programa para a implementação da Resolução 72 (XV) do Conselho de Ministros, no qual está prevista a realização de uma Oficina sobre Estatísticas de Serviços e uma Oficina de Intercâmbio de Experiências Bem-Sucedidas em matéria de Cooperação,

ACORDA:

PRIMEIRO.- Convocar a Oficina sobre Estatísticas de Serviços para os dias 8 e 9 de junho de 2010, na sede da Associação, a fim de difundir e analisar as metodologias adotadas pelos países-membros em matéria de estatísticas de serviços.

SEGUNDO.- Convocar a Oficina de Intercâmbio de Experiências Bem-sucedidas em matéria de Cooperação para os dias 9 e 10 de junho de 2010, na sede da Associação, com vistas à elaboração de um programa de cooperação em matéria de serviços.”

“ACORDO 301

CONVOCATÓRIA DA OFICINA SOBRE REGULAMENTAÇÃO NORMATIVA

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA os Artigos 35 e 42 do Tratado de Montevideu 1980, a Resolução 72 (XV) do Conselho de Ministros e a Resolução 358 do Comitê de Representantes.

CONSIDERANDO Que de 21 a 23 de outubro de 2009 realizou-se, na sede da ALADI, a Primeira Reunião de Funcionários Governamentais especializados em Serviços, convocada mediante Acordo 287 do Comitê de Representantes, de 26 de agosto de 2009;

Que no âmbito dessa Reunião, as Delegações acordaram um programa para a implementação da Resolução 72 (XV) do Conselho de Ministros, no qual está prevista a realização de uma Oficina sobre Regulamentação Normativa, e

Que com base nas propostas recebidas dos países-membros, foi priorizado o setor dos Serviços Profissionais,

ACORDA:

Convocar a Oficina sobre Regulamentação Normativa para os dias 30 e 31 de agosto de 2010, na sede da Associação, a fim de analisar as legislações nacionais sobre Serviços Profissionais.”

7. Convocatória da Terceira Reunião de Negociação sobre o Regime Regional de Solução de Controvérsias (ALADI/CR/PA 130)

...Passamos ao ponto 6, que é, novamente, um assunto prático. Também é necessário um projeto de Acordo para convocar uma Terceira Reunião de Negociação sobre o Regime Regional de Solução de Controvérsias. Isso também vem sendo desenvolvido há um tempo, esta seria a terceira reunião, proposta para ser realizada em junho deste ano. Submeto à consideração do Comitê novamente a aprovação desta convocatória.

Tem a palavra a Representação do México.

Representação do MÉXICO (Dora Rodríguez Romero). Obrigada, Presidente.

Nós estaríamos de acordo com as datas que estão sendo propostas para esta convocatória. Muito obrigada.

PRESIDENTE. Muito bem. Seria, então, o Acordo 302.

“ACORDO 302

CONVOCATÓRIA DA TERCEIRA REUNIÃO DE

NEGOCIAÇÃO SOBRE O REGIME REGIONAL

DE SOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA os Artigos 35 e 42 do Tratado de Montevideu 1980 e a Resolução 67 (XV) do Conselho de Ministros.

CONSIDERANDO que, de 28 a 30 de outubro de 2009, realizou-se, na sede da ALADI, a Segunda Reunião de Negociação sobre o Regime Regional de Solução de Controvérsias, convocada mediante Acordo 286, do Comitê de Representantes, (ALADI/RN.RRSC/II/Relatório, de 30 de outubro de 2009); e

que no âmbito da mencionada Reunião de Negociação, as Delegações consideraram pertinente convocar uma terceira reunião, no mais breve prazo possível, para continuar o processo negociador do Regime Regional de Solução de Controvérsias,

ACORDA:

Convocar a Terceira Reunião de Negociação sobre o Regime Regional de Solução de Controvérsias para os dias de 2 a 4 de junho de 2010, na sede da Associação, com o propósito de continuar o processo negociador do mencionado Regime.”

8. Consideração do projeto de resolução sobre Certificação de Origem Digital no âmbito da ALADI (Nota ALADI/SG-085/10)

...Passamos ao seguinte ponto, este também é um tema que tem um desenvolvimento já bastante detalhado. Para os avanços do mesmo e alguma consideração sobre este trabalho, ofereço a palavra à Secretaria-Geral, que nos contará em que estamos.

Ofereço a palavra à Secretaria-Geral.

SUBSECRETÁRIO (Ricardo Hartstein). Obrigado, Presidente. Como havia sido comentado na reunião anterior do Comitê, a Secretaria elaborou um projeto de Resolução sobre o tema de certificação digital de origem, que foi enviado às Representações por nota N° 085, da Secretaria-Geral, posteriormente, enviou-se a nota LC-135, com esclarecimentos que os senhores também têm em suas pastas, onde se dá uma breve explicação dos motivos pelos quais apresentamos os projetos, o texto do artigo do projeto.

Nós o apresentamos neste âmbito porque foi solicitado no mesmo, não sei se as Representações decidirão analisá-lo aqui ou no Grupo de Trabalho. Nada mais a comentar. Obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado. Por favor, Paraguai.

Representação do PARAGUAI (Emilio Lorenzo Giménez Franco). Obrigado, Presidente. Na verdade, a dúvida era o âmbito no qual isso iria ser tratado. Em algum momento, falamos que ia passar ao Grupo de Trabalho. Esse é um ponto, uma dúvida que temos, mas mesmo assim nós não estamos em condições de acompanhar este projeto de Resolução nesta oportunidade. Ainda temos que resolver alguns temas internos para poder acompanhar uma Resolução deste tipo e um projeto como o que se propõe aqui. Obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, Paraguai. Ofereço a palavra ao Brasil.

Delegação do BRASIL (Otavio Brandelli). Obrigado, Presidente. Este é um tema de grande interesse para o Brasil, para o setor empresarial do Brasil, e acredito que para setores empresariais de diferentes países também.

Meu Embaixador, na sessão precedente do Comitê, penso, foi quem solicitou que fosse apresentado este documento que havia sido pedido em março, se não me equivooco. Neste sentido, agradecemos que a Secretaria tenha feito o esforço de apresentá-lo, mas também entendemos que foi apresentado sem suficiente antecedência a esta sessão do Comitê. Então, não temos inconveniente nem de tratá-lo no Grupo de Trabalho, nem de tratá-lo aqui no Comitê, mas o que sim é importante para nós é que não se perca o sentido de urgência deste projeto. Ou seja, se for tratado no Grupo de Trabalho, que, na próxima sessão do Comitê, em 15 dias, vejamos em que está a discussão no Grupo de Trabalho, e manter este ponto na agenda do próximo Comitê. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Manter o ponto na agenda. Bem, obrigado. A Venezuela, por favor.

Representação da VENEZUELA (Cecilio Crespo). Obrigado, Presidente. Nós, da mesma forma que o Paraguai, estamos estudando este ponto, e também queremos recordar que isto seria tratado no Grupo de Trabalho. De todas, seguiremos o consenso no que for decidido aqui sobre tratá-lo no Grupo de Trabalho ou diretamente aqui, mas, no momento, não podemos apresentar uma posição a esse respeito. Obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Obrigado, Venezuela. Tem a palavra a Representação do Peru.

Representação do PERU (Jorge Antonio Rosado La Torre). Obrigado, senhor Presidente. No mesmo sentido que outras Representações, o Peru submeteu este projeto para consulta e ainda não recebeu nenhum *input* sobre o mesmo. Obviamente, este é um documento de interesse para o Peru, especialmente pelo fato de que constitui uma medida de facilitação do comércio. Porém, acredito que sua discussão neste momento não poderia ser viável, levando em conta que há um documento, os temas de procedimentos e especificações técnicas ainda continuam sujeitos a trabalhos, estão sendo elaborados, se não me equivooco, estão em processo de elaboração, o que não faria factível que fosse abordado este tema do Projeto de Resolução.

Quanto ao âmbito de seu tratamento, obviamente, não temos nenhum interesse específico em nenhum âmbito, mas penso que o mais conveniente é que este tema seja abordado no Grupo de Trabalho de TICs. Obrigado.

PRESIDENTE. Tem a palavra a Representação da Bolívia.

Representação da BOLÍVIA (Jenny Encinas). Obrigada, Presidente. No mesmo sentido do Paraguai, Venezuela e Peru, nós também enviamos o documento para a capital, mas ainda não temos resposta. No entanto, sim, temos entendido que há interesse de parte do país. Penso que é pertinente que se trate o tema na reunião do Grupo de Trabalho, não antes, no Comitê. Obrigada, Presidente.

PRESIDENTE. Tem a palavra a Representação do Equador.

Representação do EQUADOR (René Fernández Miño). Obrigado, Presidente. Este é um tema de muita importância que penso que, afinal, todos os países vão convergir nisto, e é uma realidade.

No caso equatoriano, estamos recém iniciando, já houve uma inquietude do ano passado, portanto, a Representação propôs uma assistência da Secretaria dentro dos programas, a fim de poder ir avançando e ir amadurecendo. Então, o ideal, no meu ponto de vista, do ponto de vista prático, é que este tema seja postergado um pouco, porque gostaria que este trabalho feito para o Equador, e penso que, a princípio, nós, os Países de

Menor desenvolvimento Econômico Relativo, estamos fazendo-o em um plano bianual. Então, se nós vamos contar com um marco de diagnóstico muito preciso e muito claro, possivelmente esta reunião posterior será mais útil para nós, pelo menos para o Equador. Dessa maneira, eu também concordo com que isso passe ao Grupo de Trabalho, enquanto isso nós estamos adiantando, como já disse, isto já leva algum tempo, há mês que estamos pedindo para o Equador este tipo de assistência da Secretaria. Obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Equador. Ofereço a palavra ao Chile.

Representação do CHILE (Constanza Alegría Pacull). Obrigada, Presidente. Para unir-me à maioria dos comentários que me precederam. Consideramos que isso deve ser tratado no âmbito do Grupo de Trabalho, e eu acrescentaria também que, na medida do possível, seria bom que fosse possível ver no âmbito da próxima reunião das negociações de origem, onde se tem pensado fazer uma apresentação do sistema, e penso que seria necessário incluir elementos para que os negociadores pudessem considerá-lo. Obrigada.

PRESIDENTE. Obrigado. A partir do manifestado pelas Representações, parece claro que tem sentido seguir o trabalho no âmbito do Grupo de Trabalho. Eventualmente, pode haver esse cruzamento no âmbito das negociações de Origem, mas o que é claro é que devemos manter a discussão nesse âmbito, além disso, há países que estão em estado diferente quanto à matéria, e, portanto, penso que aí é onde se esclarecem todos esses temas mais técnicos, etc., sem prejuízo de que, como informação, como algum tipo de monitoramento, dada a relevância do tema, dado que tem um sentido de facilitação do comércio, e, nesse caso, também tem uma conotação política relevante, sem prejuízo de que podemos, em alguma próxima sessão, incorporá-lo aqui para ver como vai o desenvolvimento do tema.

Portanto, proporia submeter este tema ao Grupo de Trabalho, depois disso nós, na próxima, podemos incorporá-lo novamente na agenda deste Comitê para saber como será o desenvolvimento dos trabalhos. Proporia essa metodologia para este tema. Ofereço a palavra para Cuba.

Representação de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Obrigada, Presidente. Totalmente de acordo, somente uma observação, entendi que uma Representação propôs o Grupo de Trabalho de TICs, mas nós entendemos que deve ser o de Normas e Disciplinas, então, não sei se deveríamos ficar de acordo quanto a essa observação Obrigada.

PRESIDENTE. Claro, o que acontece é que agora tem uma dimensão diferente, porque o grupo de TICs tem efetivamente relação, pelo técnico e pelo software, mas agora aqui já há uma proposta normativa. Ou seja, isto é uma Resolução que intervém no âmbito regulamentador, portanto, são normas, perdoem-me a reflexão, mas penso que é necessário desenvolver o tema agora. Também há o tema de origem propriamente, com a negociação de origem, e, se eles negociam e não são informados disso, irão negociando algo desatualizado nesse sentido.

Proporia que esta discussão fosse feita na reunião de Alternos e aí isso seja analisado. Ofereço a palavra ao Chile.

Representação do CHILE (Constanza Alegría Pacull). Não sei se no âmbito da ALADI já foi feito. Na verdade, são as mesmas pessoas. Poderia ser feita uma reunião conjunta do Grupo de Trabalho de Normas e Disciplinas e de TICs, mas não sei se procede fazer uma reunião conjunta de ambos os Grupos de Trabalho.

PRESIDENTE. Parece-me uma boa ideia, além disso, tem razão, o grupo é o mesmo. Coloquemos essa etiqueta, que seja, ao menos, uma primeira reunião e, provavelmente, aí possam esclarecer como se conduz a discussão, mas me parece boa a ideia e a submeto à consideração das Representações. Ofereço a palavra ao Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. A Secretaria me informa que há antecedentes de reuniões conjuntas dos Grupos de Trabalho.

PRESIDENTE. Muito bem. Então, façamos dessa maneira. Temos uma reunião desse caráter e, depois, vemos neste Comitê como o tema evolui. Obrigado.

9. Acompanhamento das deliberações da Comissão de Coordenação da Conferência de Avaliação e Convergência

...Podemos passar ao ponto seguinte. Este tema tinha o sentido de, basicamente, fazer uma espécie de resumo e dar uma continuidade à discussão da Comissão de Coordenação. A maioria dos que estão aqui participou da mesma, portanto, pudemos seguir a evolução da discussão. Gostaria de ceder a palavra ao Presidente da Conferência de Avaliação e Convergência neste momento.

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Obrigado, Presidente. Queria propor, tendo em vista que temos uma data para a próxima reunião da Comissão de Coordenação, que marquemos uma data para a reunião da Comissão de Trabalho, que resolvemos convocar na reunião anterior e, dado que todas as Representações têm realmente interesse, pelo que pude ver, na reunião, que isso seja feito o quanto antes. Dessa maneira, queria propor que a reunião prevista da Comissão de Trabalho seja segunda ou terça-feira da próxima semana, podia ser na segunda-feira, 3, ou na terça-feira, 4, da próxima semana. Submeto à consideração das Representações.

PRESIDENTE. Obrigado, Gonzalo. Perdão, o senhor mencionou que já temos data para a reunião da próxima Comissão. Temos data para essa reunião?

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Segunda quinzena de maio.

PRESIDENTE. Perfeito. Portanto, a proposta seria fazer esta reunião de preparação do documento na segunda ou na terça da próxima semana. Submeto à consideração. Ofereço a palavra ao Paraguai.

Representação do PARAGUAI (Emilio Lorenzo Giménez Franco). Obrigado, Presidente. Nós temos alguns compromissos na segunda e na terça, preferiríamos quarta-feira, que é dia de Comitê e que não acontecerá, então, utilizemos essa data para fazer a reunião da Comissão de Trabalho. Obrigado.

PRESIDENTE. Segunda ou terça, e, por outro lado, quarta-feira. Ofereço a palavra ao Equador.

Representação do EQUADOR (René Fernández Miño). Neste caso, uno-me ao Paraguai, porque temos compromissos na segunda e na terça-feira, e gostaria de saber se é factível a quarta-feira. Muito bem, obrigado. Ofereço a palavra à Argentina.

Representação da ARGENTINA (Federico Villegas). Obrigado, Presidente. Estamos de acordo com a maioria. Nós íamos propor um pouco mais adiante, segunda-feira, 10, mas entendemos que o Presidente considera que na semana que vem é imprescindível reunir-

nos. Levando em conta que as Representações falam de quarta-feira, e o Presidente propôs segunda, parece-nos justo aceitar, se a maioria está de acordo que seja na semana que vem, nesse caso preferiríamos quarta-feira, como o Paraguai e o Equador. Obrigado.

PRESIDENTE. Muito bem. Tem a palavra a Representação de Cuba.

Representação de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Obrigada, Presidente. Nós estamos de acordo com qualquer uma das datas, coincidimos com o Presidente na importância de retomar os trabalhos. Teríamos uma proposta para essa reunião que seria referente a um dos objetivos, ou o objetivo essencial, de reestruturar o documento em função de eliminar repetições, etc. Se a Secretaria, sem tirar da mesa o documento que está feito, pudesse fazer um exercício para ter nessa reunião um documento mais limpo de repetições, ou seja, das repetições que foram identificadas durante a reunião, onde um mesmo parágrafo de uma intervenção de um país se repetia em vários pontos, em vários parágrafos, talvez isso nos ajudasse um pouco a avançar pelo menos em não ter que começar por dizer na reunião, bem, vamos tirar algo que já sabemos que foi identificado na reunião e que estava repetido e que a Secretaria encontrou porque se referiam ao mesmo tema mas não necessariamente deveriam estar repetidos. Obrigada.

PRESIDENTE. Tem a palavra a Delegação do Brasil.

Delegação do BRASIL (Otavio Brandelli). Obrigado, Presidente. Primeiro, apoiamos qualquer data da semana que vem para a reunião, e, em segundo lugar, sobre a proposta de Cuba, parece-nos interessante que a Secretaria pudesse fazer algum trabalho sobre o texto, mas não um texto novo. Ou seja, estamos muito lentamente construindo um consenso entre todos os países, e parece-nos que uma intervenção que possa vir e tirar algo que a Secretaria considera uma repetição do documento pode causar problemas a alguns países que propuseram algo que se repete nos diferentes parágrafos por um tema de coerência substantiva.

Proporia o seguinte: se a Secretaria pode fazer um documento que use uma cor diferente no texto para indicar quando há repetições ou quando algo está fora de lugar, mas sem tirar nada, ou seja, algo que nos indique onde estão os possíveis problemas, mas que não seja um documento novo, que não se mude nada da estrutura nem do próprio texto, que já temos sobre a mesa. Ou seja, para manter que esta metodologia de trabalho é feita pelos países-membros, nesse documento que é tão importante e crucial para o futuro dos trabalhos que vamos ter daqui em diante. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, Brasil. Ofereço a palavra ao Uruguai.

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). De alguma maneira, algo parecido ao que foi proposto pelo Brasil, o entendimento da reunião, de acordo com minha opinião, é que o documento que fosse sair melhorado e reestruturado fosse um documento que saísse da reunião da Comissão de Trabalho.

Nesse sentido, penso que há duas opiniões, digamos, a de Cuba e a do Brasil, penso que há algumas coisas que ficaram bem evidentes na reunião, que eram repetições, a postura do Chile de que havia três temas que priorizava estava em quatro lugares diferentes, então me parece que isso é possível de ser solucionado em um documento que se pudesse apresentar na próxima reunião.

Nos demais casos, nos quais se pudesse entender que há repetição, penso que uma boa solução seria colocá-lo em uma cor diferente para que assim, rapidamente, no início da

reunião, ficássemos de acordo nesse tipo de coisas e pudéssemos avançar no resto mais rapidamente.

Não tenho problemas que a reunião seja na quarta, em lugar de segunda ou terça.

PRESIDENTE. Obrigado, Uruguai. Ofereço a palavra à Argentina.

Representação da ARGENTINA (Federico Villegas). Obrigado. Apoiamos a proposta do Presidente, inclinamo-nos mais pela proposta do Brasil e, por uma questão de correção de textos, a forma em que se apresenta o documento, rapidamente podemos, por exemplo, é evidente que coincidimos com as repetições. Há o caso das manifestações do Chile em diferentes temas, que têm uma redação idêntica, podemos deixar uma ou aquela que abranja tudo, e tachar o resto rapidamente, vamos limpando o texto, mas nos inclinamos pela postura do Brasil, de não pedir um novo documento à Secretaria por enquanto. Obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado. Ofereço a palavra a Cuba.

Representação de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Sim, Presidente. Nós retiramos a proposta, era somente para facilitar, em nenhum momento falamos de um documento novo, pode haver um problema de entendimento, não é um documento novo, é o mesmo documento sem as repetições, mas retiramos a proposta. Obrigada.

PRESIDENTE. Por favor, México.

Representação do MÉXICO (Dora Rodríguez Romero). Obrigada, Presidente. Nós teríamos disponibilidade para trabalhar em qualquer dia da próxima semana, no dia que for acordado, e gostaríamos, farei uma consulta um pouco *naif*, de ter a clareza do que quer dizer reestruturar para saber exatamente o que vamos fazer nessa Comissão de Trabalho. Obrigada.

PRESIDENTE. É boa a pergunta, talvez o termo não seja preciso quanto ao que se procura. Uma interpretação subjetiva: parece-me que o que se buscava é limpar o texto, mais do que reestruturá-lo, limpá-lo nos termos propostos aqui, porque uma reestruturação deveria conduzir a um novo documento. O que foi proposto na reunião da Comissão é que o documento tem utilidade, mas é necessário limpá-lo, e acontece basicamente o que acabamos de discutir aqui, tirando parágrafos que dizem a mesma ou quase a mesma coisa, já com isso há avanço no documento. Isso é o que eu entenderia, não sei, Presidente, se estou correto.

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Sim, eu tinha a mesma interpretação. Tenho a sensação de que os países estavam de acordo que os parágrafos que a Secretaria havia dividido eram apropriados, que eram as coisas que realmente se podiam agrupar, fruto da discussão da Conferência de Avaliação e Convergência, e, nesse sentido, tentava-se ir melhorando-o consensualmente, ir eliminando, já não coisas que fossem idênticas, mas coisas que tivesse um conteúdo semelhante, ir limpando-o para ter um documento único, elaborado por essa Comissão de Trabalho, que passasse à Comissão de Coordenação para depois, aí, progredir, eventualmente, em propostas, que é o que nos foi pedido, e apresentar isso em uma futura reunião da Conferência de Avaliação e Convergência. Obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, Uruguai. Ofereço a palavra a Cuba.

Representação de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Obrigada, Presidente. O entendimento que nós temos sobre a reestruturação, sobre o alcance desta reestruturação, é eliminar do documento as repetições, o que quer dizer que se manteria um documento consolidado pela Secretaria, que continuaria sendo, poderia passar a ser um documento do grupo ou subgrupo, não sei até que ponto poderia sê-lo, mas, em nenhum caso, poderia deixar de fazer referência aos posicionamentos dos países, nesse sentido.

Para que houvesse algum tipo de consenso nas posições, teria que haver um documento novo, não poderia ser esse documento que é uma compilação de propostas e posições. Ou seja, nós entendemos, e repito, que esse documento será ajustado para que não repita posições nem propostas, mas não seria nunca um documento no qual saíssem as posições dos países nem os nomes dos países que assumem uma posição. Para que esse documento ou para que as posições chegassem a um consenso, teria que ser um documento novo que pensamos que os países que na reunião de Coordenação se limitaram a esta proposta esperam que a Comissão de Coordenação elabore esse documento novo, e não a subcomissão. Por isso, o trabalho da Subcomissão, como o vemos, limita-se a limpar o documento de repetições. Obrigada.

PRESIDENTE. Então, diria que a situação é a seguinte: a reunião seria realizada na quarta-feira. O documento será o mesmo, como foi apresentado, e virá mais amigável para o trabalho da Subcomissão, e eu proporia que, em consequência, baseado nas propostas apresentadas, onde o documento estabelece repetições absolutas, que seja tachado, que o documento venha com um risco encima, e onde a Secretaria interpreta que há alguma repetição ou aproximação, que seja colorido, como proposto pelo Brasil, e assim é mais amigável para a reunião.

Agora, quanto ao objetivo do documento e o processo adiante, parece-me que há um certo entendimento, pelo menos pelo que foi proposto. A Subcomissão tem por finalidade limpá-lo, e depois disso volta à Comissão e daí se verá que acontece, se algum dia puder se chegar ao consenso ou não em algumas destas matérias, mas, agora, a Subcomissão tem por objetivo simplesmente limpá-lo, com este documento tachado e colorido, para quarta-feira.

Tem a palavra a Representação de Cuba.

Representação de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Obrigada, Presidente. Há outro ponto que penso ser importante, que são as observações dos países que esta subcomissão deve levar em consideração. Não sei se para a reunião de quarta-feira estaremos em condições de contar com elas, e, bem, a Subcomissão veria de que forma poderia servir-lhe as observações, mas penso que seria bom contar com elas, em um documento no qual a Secretaria apresentasse as observações das Representações durante a reunião. Obrigada.

PRESIDENTE. Presidente, esse seria outro documento ou seria...

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Não, seria um anexo do documento, um extrato. Foi uma reunião de todo o dia, a Secretaria terá que fazer um esforço regular para ter isso para os primeiros dias da semana que vem.

PRESIDENTE. A Argentina tem a palavra.

Representação da ARGENTINA (Federico Villegas). Sim, obrigado, Presidente. Nós acreditamos que para fazer algo prático, como disse Cuba também, existe a nossa obrigação de levar em conta o que foi dito nesta última reunião, mas a forma mais simples,

talvez, seria algo breve, onde, em cada parágrafo do documento, a Secretaria simplesmente sintetizasse afirmações, propostas ou opiniões específicas sobre temas que estão contidos nesse parágrafo, ou seja, não estamos pedindo uma ata da reunião com todas as intervenções, e tudo o que foi dito. Se fosse isso, evidentemente não estaria pronta na quarta-feira, mas, para facilitar nosso trabalho de quarta, poderíamos ter em cada ponto do documento uma síntese, onde a Secretaria, com base nas gravações ou nas notas que tomou, recorda-nos o que os diferentes países disseram e as observações que fizeram nos diferentes temas, mas não no formato de uma transcrição de uma ata de intervenções de todas as Representações, que consideramos muito difícil de conseguir para quarta-feira. Obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado. Ofereço a palavra a Cuba.

Representação de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Obrigada, Presidente. Nós o entendemos assim, mas é um documento à parte, para não complicar o documento, um documento à parte no qual são detalhadas as observações feitas pelos países em geral na reunião. Agora o que entendemos é que se não é possível para a próxima quarta, se a Subcomissão prevê mais de uma reunião, não sei se dará, podemos começar com uma parte do trabalho e na segunda ou terceira reunião, antes da reunião da Comissão, valorizar as observações, revisar, ao menos para apresentar para a Comissão de Coordenação. Obrigada.

PRESIDENTE. Muito bem. Consequentemente, entendemos, que, para classificar este documento, o mesmo seria um anexo ao documento colorido e tachado. Ofereço a palavra ao Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. A Secretaria se compromete a fazê-lo o quanto antes, e agradecemos muito à Argentina pela compreensão. Permitimo-nos também solicitar ao Presidente que estabeleça a hora da reunião de quarta-feira, pelo regulamento o senhor a convoca.

Representação do URUGUAI (Gonzalo Rodríguez Gigena). Imagino que 9h45m é uma hora apropriada.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Muito bem. Então, 9h45m temos a reunião com o documento e eventualmente com o anexo, as observações da reunião. Algum outro comentário sobre este tema?

#### 10. Assuntos diversos

... Então, não havendo outras contribuições neste sentido, passamos ao último ponto. Oferece-se a palavra às Representações. Ofereço a palavra à Argentina.

Representação da ARGENTINA (Federico Villegas). Muito obrigado, Presidente. Nós queremos, simplesmente, como Coordenadores do Grupo de Trabalho de Forças Produtivas, recordar às Representações a reunião de Responsáveis Governamentais de MPMEs e do Conselho Assessor Empresarial, precedidas de um seminário que é o primeiro de seu gênero na ALADI, focalizado no tema de alianças público-privadas para a internacionalização das MPMEs.

Nesse sentido, queremos pedir a todas as Representações que façam o máximo esforço para contatar seus funcionários e identificar os mesmos, já foram feitas várias comunicações para garantir o êxito desta reunião. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Argentina. Ofereço a palavra ao Chile.

Representação do CHILE (Constanza Alegría Pacull). Obrigada, Presidente. Outro tema, o senhor mesmo, como Embaixador, agradeceu as demonstrações de solidariedade que tanto o povo uruguaio quanto os membros dos países-membros da ALADI tiveram com o Chile pelo terremoto, no entanto, queríamos tomar um minuto para agradecer ao Secretário-Geral, aos Subsecretários, à Associação de Funcionários da ALADI e aos Assessores por uma doação que fizeram, consistente em cobertores para os prejudicados pelo terremoto. Esta era a oportunidade para agradecer em nome de nosso país e de nossa Embaixada aqui. Muito obrigada.

PRESIDENTE. Muito obrigado, Chile. Há algum outro comentário a respeito deste ponto?

Não sendo assim, damos por encerrada esta sessão. Muito obrigado e bom dia a todos.

---